

CHIARA PONCHIA\*

«DI COLOR D'ORO IN CHE RAGGIO TRALUCE»,  
L'ICONOGRAFIA DELLO SCALEO D'ORO  
NEI MANOSCRITTI MINIATI DELLA *COMMEDIA*

«COLOURED LIKE GOLD, ON WHICH THE SUNSHINE GLEAMS»,  
THE ICONOGRAPHY OF THE GOLDEN LADDER  
IN THE ILLUMINATED MANUSCRIPTS OF THE *COMMEDIA*

*Abstract*

The iconography of the golden staircase in the illuminated manuscripts of the *Divine Comedy* is a fascinating case study to analyse the different degree of knowledge illuminators had with Dante's sources. In fact Dante explicitly says that his source is the staircase dreamt by Giacobbe (*Pd.* XXII 70-72): therefore theoretically it would have been easy for illuminators to find the proper painted models in frescoes, mosaics or illuminations, but in practice the echo of the biblical iconography can't be always recognized. In my paper I present and discuss the most interesting representations of the golden staircase in the illuminated codices of the poem, focussing on the iconographic aspects and their meaning.

*Keywords*

*Divine Comedy* illustration, illuminated manuscripts, golden staircase, iconography.

Lo studio dell'illustrazione della *Commedia* nel Trecento e nel Quattrocento richiede sovente di affiancare all'analisi stilistica delle pitture su pergamena la meticolosa indagine sulle fonti cui i miniatori attinsero per far fronte a un problema non banale, quello di creare *ex novo* un repertorio iconografico per un testo dalla genesi recente, e privo quindi di un ben assestato apparato d'immagini di accompagnamento. A tale riguardo è però doveroso un chiarimento preliminare: va infatti prestata la dovuta attenzione alla differenza tra quali spunti furono alla base della creazione dantesca, quali modelli ispirarono i miniatori e quali suggestioni condizionarono infine le richieste dei committenti – assistiti a volte da un *concepteur* –, tre insiemi distinti e non necessariamente in relazione tra loro. A questo si aggiunga che le fonti degli artisti del libro erano perlopiù di natura visiva, e solo raramente testuale, limitandosi questo caso alla raffigurazione del contenuto degli eventuali apparati di glosse

\* Università degli Studi di Padova; chiara.ponchia@unipd.it.